



Schweizerischer Apothekerverband
Société Suisse des Pharmaciens
Società Svizzera dei Farmacisti

FPH

FOEDERATIO
PHARMACEUTICA
HELVETIAE

Fähigkeitsprogramm FPH in Nutztierpharmazie

**Programme de formation
complémentaire FPH
en pharmacie vétérinaire dans le
domaine des animaux de rente**



Schweizerischer Apothekerverband
Société Suisse des Pharmaciens
Società Svizzera dei Farmacisti

FPH

FOEDERATIO
PHARMACEUTICA
HELVETIAE

Allgemeine Bestimmungen und Weiterbildungsprogramm FPH in Nutztierpharmazie

vom 24. November 2004

**Dispositions générales et programme
de formation complémentaire FPH
en pharmacie vétérinaire dans le
domaine des animaux de rente**

du 24 novembre 2004

Unterbreitet von / soumis par:
der FPH Offizin
la FPH officine

S
A
V
●
S
S
P
h
●
S
S
F
●
S
P
S

INHALTSVERZEICHNIS

- A Allgemeine Bestimmungen**
- 1 Anwendungsbereich der Nutztierpharmazie**
 - 1.1 Einleitung
 - 1.2 Gesetzliche Grundlagen
 - 1.3 Rahmenbestimmungen
 - 1.4 Zielpublikum
- 2 Qualitätsgarantie**
- 3 Organe**
 - 3.1 FPH Offizin
 - 3.2 Prüfungskommission für die Weiterbildung FPH in Offizinpharmazie
 - 3.3 KWFB
- 4 Prüfungen**
 - 4.1 Prüfungskomponenten
 - 4.2 Wiederholung der Prüfungen und Beschwerde
- 5 Fähigkeitsausweis FPH**
 - 5.1 Erlangung des Ausweises
 - 5.2 Beibehaltung und Entzug des Ausweises
- 6 Anerkennung von Veranstaltungen**
- 7 Gebühren**
- 8 Übergangsbestimmungen**
- 9 Administration**
- 10 Beschwerdeinstanz**
- 11 Genehmigung**
- 12 Inkrafttreten**
- B Weiterbildungsprogramm FPH**
- 1 Ziele der Weiterbildung**
 - 1.1 Ziele des theoretischen Teils
 - 1.2 Ziele des praktischen Teils
- 2 Struktur und Dauer der Weiterbildung**
 - 2.1 Dauer der Weiterbildung

TABLE DES MATIÈRES

- A Dispositions générales**
- 1 Champ d'application de la pharmacie vétérinaire dans le domaine des animaux de rente**
 - 1.1 Introduction
 - 1.2 Bases légales
 - 1.3 Dispositions cadres
 - 1.4 Public-cible
- 2 Garantie de qualité**
- 3 Organes**
 - 3.1 FPH officine
 - 3.2 Commission d'examen «Formation postgraduée FPH en pharmacie d'officine»
 - 3.3 CFPC
- 4 Examens**
 - 4.1 Composants des examens
 - 4.2 Répétition des examens et recours
- 5 Certificat de formation complémentaire FPH**
 - 5.1 Octroi du certificat
 - 5.2 Maintien et retrait du certificat
- 6 Reconnaissance des manifestations**
- 7 Émoluments**
- 8 Dispositions transitoires**
- 9 Administration**
- 10 Autorité de recours**
- 11 Approbation**
- 12 Entrée en vigueur**
- B Programme de formation complémentaire FPH**
- 1 Objectifs de la formation complémentaire**
 - 1.1 Objectifs de la partie théorique
 - 1.2 Objectifs de la partie pratique
- 2 Structure et durée de la formation complémentaire**
 - 2.1 Durée de la formation complémentaire

S
A
V
●
S
S
P
h
●
S
S
F
●
S
P
S

- 2.2 Komponenten der Weiterbildung
- 2.3 Kooperationen und Anerkennung der internen und externen Module

Anhänge

- I Reglement für die Diplomarbeit
- II Übergangsbestimmungen für die Erlangung des Fähigkeitsausweises FPH in Nutztierpharmazie

Die Anhänge werden von der FPH Offizin ausgearbeitet und der KWFB zur Kenntnisnahme übermittelt. Der Vorstand nimmt die Anhänge I und II an und leitet sie zur Information an die DV weiter.

Abkürzungen

FPH	Foederatio Pharmaceutica Helvetiae
FPH Offizin	Arbeitsgruppe mit dem Status einer Fachgesellschaft im Bereich der Weiter- und Fortbildung des SAV
KWFB	Kommission für Weiter- und Fortbildung des SAV
Vorstand	Vorstand des SAV
SAV	Schweizerischer Apothekerverband
DV	Delegiertenversammlung des SAV
Art.	Artikel
Abs.	Absatz
HMG	Heilmittelgesetz
WBO	Weiterbildungsordnung des SAV
FBO	Fortbildungsordnung des SAV

- 2.2 Composants de la formation complémentaire
- 2.3 Collaborations et reconnaissance de modules internes et externes

Annexes

- I Règlement relatif au travail de diplôme
- II Dispositions transitoires pour l'octroi du certificat de formation complémentaire FPH en pharmacie vétérinaire dans le domaine des animaux de rente

Les annexes sont élaborées par la FPH officine et sont transmises à la CFPC pour qu'elle en prenne connaissance. Le Comité adopte les annexes I et II et les transmet à l'AD pour information.

Abréviations

FPH	Foederatio Pharmaceutica Helvetiae
FPH officine	Groupe de travail ayant le statut d'une société de discipline pharmaceutique dans les domaines de la formation postgraduée et de la formation continue de la SSPh
CFPC	Commission pour la formation postgraduée et continue de la SSPh
Comité	Comité de la SSPh
SSPh	Société Suisse des Pharmaciens
AD	Assemblée des délégués de la SSPh
art.	Article
al.	Alinéa
LPTH	Loi sur les produits thérapeutiques
RFP	Réglementation pour la formation postgraduée de la SSPh
RFC	Réglementation pour la formation continue de la SSPh

Vorbemerkung

Sämtliche Berufsbezeichnungen beziehen sich auf beide Geschlechter. Zur besseren Lesbarkeit des Textes werden nur männliche Personenbezeichnungen verwendet.

Im Falle von Abweichungen gilt der deutsche Text.

Remarque préliminaire

Toutes les désignations de professions se rapportent aux personnes des deux sexes. Afin de rendre la lecture du texte plus aisée, seul le masculin a été utilisé pour les désignations de personnes.

En cas de divergence, le texte allemand fait foi.

A. Allgemeine Bestimmungen

1. Anwendungsbereich der Nutztierpharmazie

1.1 Einleitung

Gemäss Art. 44 der Weiterbildungsordnung (WBO) bestätigt ein Fähigkeitsausweis eine strukturierte und kontrollierte Weiterbildung bzw. einen Studiengang im Bereich der Pharmazie, der jedoch aufgrund seines Umfangs oder seiner Bedeutung nicht den Anforderungen eines Fachapothekertitels FPH entspricht. Die Nutztierpharmazie ist ein pharmazeutischer Bereich, der aufgrund seiner Eigenheiten und Beschränkungen die Schaffung eines solchen Fähigkeitsausweises erforderlich macht.

Zu den gesetzlichen Aufgaben des Apothekers gehört die umfassende und ordnungsgemässe Arzneimittelversorgung der Bevölkerung. Dies schliesst grundsätzlich Tierarzneimittel mit ein (vgl. HMG Art. 23-27 und 42ff).

Da die Öffentlichkeit zunehmend die Kompetenz des Apothekers auch in veterinärpharmazeutischen Belangen nutzen möchte (Prävention, Triage, Zoonosen usw.), ist Weiter- und Fortbildung auf diesem Gebiet umso wünschenswerter. Der vorliegende Fähigkeitsausweis richtet sich an interessierte Apotheker, welche im Bereich der Nutztiere tätig werden wollen. Als Nutztiere gelten Tiere, welche in einer bestimmten Form der Lebensmittelgewinnung dienen (vgl. Lebensmittelverordnung). Dies im Gegensatz zu den Heim- und Sporttieren. Einige Spezies können je nach Haltungsabsicht beiden Definitionsbereichen angehören (z.B. das Pferd oder das Kaninchen).

A. Dispositions générales

1. Champ d'application de la pharmacie vétérinaire dans le domaine des animaux de rente

1.1 Introduction

Conformément à l'article 44 de la Réglementation pour la formation postgraduée (RFP), un certificat de formation complémentaire atteste d'une formation postgraduée structurée et contrôlée ou d'un cursus dans le domaine de la pharmacie, qui en raison de son étendue ou de son importance ne répond cependant pas aux exigences d'un titre de spécialiste FPH. Les contraintes spécifiques à la pharmacie vétérinaire dans le domaine des animaux de rente rend nécessaire la création d'un tel certificat.

L'approvisionnement complet et correct de la population en médicaments fait partie des tâches légales du pharmacien. Ceci inclut en principe aussi les médicaments à usage vétérinaire (voir LPT art. 23-27 et 42 s.).

Comme le public aimerait de plus en plus profiter de la compétence du pharmacien aussi en matière de pharmacie vétérinaire (prévention, triage, zoonoses, etc.), il est d'autant plus souhaitable de créer une formation complémentaire et continue dans ce domaine. Ce certificat de formation complémentaire s'adresse aux pharmaciens intéressés qui souhaitent devenir actifs dans le domaine des animaux de rente. Font partie des animaux de rente les animaux destinés d'une façon ou d'une autre à l'obtention de denrées alimentaires (cf. ordonnance sur les denrées alimentaires). Dans ce sens, ils sont en opposition avec les animaux domestiques et les animaux de sport. Suivant leur élevage, certaines espèces comme le cheval et le lapin peuvent entrer dans les deux catégories.

S
A
V
●
S
S
P
h
●
S
S
F
●
S
P
S

Die Weiterbildung FPH in Nutztierpharmazie des Apothekers hat zwei Ziele:

1. Die Apotheke ist eine erste Anlaufstelle und übernimmt die Triage. Der Apotheker nimmt die Aufgabe eines Beraters im Bereich Prävention wahr, wofür der Tierarzt nicht immer verfügbar ist. Der Apotheker erweist sich als nützlich für kleine Tierbestände („Heimzuchten“), für welche die Konsultation eines Tierarztes oft ein ökonomisches Problem darstellt. In der Folge wird der Apotheker um Rat gefragt.
2. Als Initiator eines Netzwerkes ermöglicht er die Wirtschaftlichkeit einer (nötigen) Tierarztkonsultation; vom daraus resultierenden Lerneffekt können auch die kleinen Tierhaltungsbetriebe der Umgebung profitieren. Was spezielle Tierzuchten angeht (z.B. Brieftauben, Frösche, Schnecken), kann die Zusammenarbeit von Tierarzt und Apotheker in idealer Synergie angepasste, zielgerichtete Magistralrezepturen hervorbringen.

Der Apotheker soll als treibende Kraft eines Netzwerkes mit Tierärzten und Züchtern (und Konsumenten) die Schaffung von anerkannten Qualitätslabels ermöglichen.

Die Weiterbildung FPH in Nutztierpharmazie gestattet die Anwendung von Spezialkenntnissen und Fähigkeiten im Zusammenhang mit

- den beruflichen Kompetenzen des Apothekers (z.B. Validierung der Verschreibungen, Care Management, Triage),
- den beruflichen Fähigkeiten in Sachen Public Health (z.B. Prävention von Zoonosen),
- den Kompetenzen in Sachen Management (z.B. Qualitätsmanagement, Einblick in die Entwicklungen des Tierarzneimittelmarkts),

La formation complémentaire FPH du pharmacien dans le domaine des animaux de rente poursuit deux objectifs:

1. La pharmacie est un endroit de premier recours et se charge du triage. Le pharmacien prend en charge le conseil en matière de prévention où le vétérinaire n'est pas toujours disponible. Le pharmacien est utile au niveau des élevages de petite taille (voire «domestiques») pour lesquels la consultation du vétérinaire constitue un problème économique. Le pharmacien est alors consulté.
2. En étant l'initiateur d'un système de réseau, il rend possible la rentabilisation de la consultation (nécessaire) d'un vétérinaire dont l'effet pédagogique s'étend également aux petits élevages de la contrée. En ce qui concerne les élevages «particuliers» (par ex. pigeons voyageurs, grenouilles, escargots), le cumul des connaissances du vétérinaire et du pharmacien permettra la mise au point de formules magistrales adaptées pour une action performante car concertée.
Le pharmacien doit être le moteur d'un système de réseau avec les vétérinaires et éleveurs (voire les consommateurs) visant à la création d'un label de qualité reconnu.

La formation complémentaire FPH en pharmacie vétérinaire dans le domaine des animaux de rente permet la mise en pratique des connaissances spéciales et des aptitudes en rapport avec

- les compétences professionnelles du pharmacien (par ex. validation des ordonnances, Care Management, triage),
- des aptitudes professionnelles en santé publique (par ex. prévention des zoonoses),
- des compétences en gestion de l'entreprise (par ex. gestion de la qualité, aperçu des évolutions dans le marché des médicaments à usage vétérinaire),

- den persönlichen Kompetenzen (z.B. Arbeitstechniken, Problemlösung), einschliesslich der eigenen Kompetenzen in Sachen Kommunikation (z.B. Leitung eines Qualitätszirkels).

1.2 Gesetzliche Grundlagen

Die gesetzlichen Grundlagen für das vorliegende Weiterbildungsprogramm FPH sind:

- Das Bundesgesetz vom 19. Dezember 1877 über die Ausübung der Berufe des Arztes, Apothekers und Tierarztes in der Eidgenossenschaft
- Das Heilmittelgesetz (HMG) vom 1. Januar 2002
- Die Tierarzneimittelverordnung (TAMV) vom 1. September 2004
- Die Weiterbildungsordnung (WBO Art. 44 bis 48) und die Fortbildungsordnung (FBO) des SAV
- Die Statuten des SAV
- Die Standesordnung des SAV

1.3 Rahmenbestimmungen

A. Kompatibilität der Normen

Die Weiterbildung ist kompatibel mit der Standesordnung des SAV und der WBO des SAV.

B. Ausweis

Nach Abschluss der strukturierten Weiterbildung kann folgender Ausweis erworben werden:

- Fähigkeitsausweis FPH in Nutztierpharmazie

C. Anforderungen der Fortbildung

Gemäss Art. 8 Abs. 2 der FBO des SAV verpflichten sich alle Apotheker, welche Inhaber eines Fähigkeitsausweises FPH sind, die in dem Programm vorgeschriebene Fortbildung zu absolvieren.

- des compétences personnelles (par ex. techniques de travail, résolution des problèmes), y compris les compétences propres en communication (par ex. animation d'un cercle de qualité).

1.2 Bases légales

Les bases légales pour le présent programme de formation complémentaire FPH sont les suivantes:

- Loi fédérale du 19 décembre 1877 concernant l'exercice des professions de médecin, de pharmacien et de vétérinaire dans la Confédération
- Loi sur les produits thérapeutiques (LPT^h) du 1^{er} janvier 2002
- Ordonnance du 1^{er} septembre 2004 sur les médicaments vétérinaires (OMédV)
- Réglementation pour la formation postgraduée (art. 44 à 48 RFP) et Réglementation pour la formation continue (RFC) de la SSPh
- Statuts de la SSPh
- Code de déontologie de la SSPh

1.3 Dispositions cadres

A. Compatibilité des normes

La formation complémentaire est compatible avec le code de déontologie de la SSPh et avec la RFP de la SSPh.

B. Certificat

Au terme de la formation complémentaire structurée, le certificat suivant peut être obtenu:

- Certificat de formation complémentaire FPH en pharmacie vétérinaire dans le domaine des animaux de rente

C. Exigences de formation continue

Conformément à l'art. 8 al. 2 de la RFC de la SSPh, tous les pharmaciens détenteurs d'un certificat de formation complémentaire FPH s'engagent à accomplir la formation continue exigée par le programme.

Die Fortbildungsanforderungen für diese Weiterbildung sind mit denjenigen der FBO des SAV identisch. Die Fortbildung muss jedoch jährlich mindestens 4 Kontakt-Stunden zu einem Thema in direktem Zusammenhang mit der Nutztierpharmazie umfassen.

1.4 Zielpublikum

Zur Teilnahme an der Weiterbildung FPH sind Apotheker zugelassen, welche über ein eidgenössisches Apothekerdiplom, ein Apothekerdiplom einer Schweizer Universität oder ein gleichwertiges ausländisches Diplom gemäss Bundesrecht verfügen.

Die theoretische Ausbildung und die persönliche Arbeit sind in erster Linie auf die Weiterbildung FPH in Nutztierpharmazie ausgerichtet. Gewisse Teile der strukturierten Weiterbildung können jedoch der Fortbildung FPH bzw. der Weiterbildung FPH anderer Fachgesellschaften zugerechnet werden, soweit dies von der FPH Offizin entschieden wird.

2. Qualitätssicherung

Die Qualität der Weiterbildung wird durch eine interne und externe Evaluation garantiert. Die Teilnehmer sind an der internen Qualitätssicherung beteiligt. An der externen Evaluation nehmen - unter anderen - Fachleute dieses Fachgebiets teil. Die FPH Offizin ist mit der Qualitätssicherung beauftragt.

Les exigences de formation continue pour cette formation complémentaire sont identiques à celles de la RFC de la SSPh. La formation continue doit toutefois comporter, tous les ans, au minimum 4 h de formation en groupe sur un thème directement en rapport avec la pharmacie vétérinaire dans le domaine des animaux de rente.

1.4 Public-cible

Sont admis à suivre la formation complémentaire FPH les pharmaciens porteurs du diplôme fédéral de pharmacien, d'un diplôme de pharmacien délivré par une université suisse ou d'un diplôme étranger reconnu équivalent selon le droit fédéral.

La formation théorique et le travail personnel sont orientés en premier lieu sur la formation complémentaire FPH en pharmacie vétérinaire dans le domaine des animaux de rente. Certaines parties de la formation complémentaire structurée peuvent toutefois être imputées à la formation continue FPH, respectivement à la formation postgraduée FPH des autres sociétés de discipline pharmaceutique, dans la mesure décidée par la FPH officine.

2. Garantie de qualité

La qualité de la formation complémentaire est garantie par une évaluation interne et externe. Les participants sont impliqués à la garantie de qualité interne. Des experts du domaine participent, entre autres, à l'évaluation externe. La FPH officine s'assure de la qualité.

3. Organe

3.1 FPH Offizin

Idem Weiterbildungsprogramm FPH in Offizinpharmazie

3.2 Prüfungskommission für die Weiterbildung FPH in Offizinpharmazie (Art. 22 WBO)

Idem Weiterbildungsprogramm FPH in Offizinpharmazie

3.3 KWFB

Die KWFB ist zuständig für die Erteilung und den Entzug des Fähigkeitsausweises gemäss entsprechender Empfehlung der FPH Offizin (WBO Art. 7 Abs. 2 lit. i und k).

4. Prüfungen

4.1 Prüfungskomponenten

Die Prüfungen umfassen die folgenden Komponenten:

- Leistungsnachweis für den theoretischen Teil
- Leistungsnachweis für den praktischen Teil
- Diplomarbeit

4.1.1 Leistungsnachweis für den theoretischen Teil

Siehe Weiterbildungsprogramm (S. 13ff). Der theoretische Teil wird durch einen Leistungsnachweis abgeschlossen. Dieser bestätigt, dass der Kandidat aktiv an allen Kurstagen teilgenommen hat und dass die Schlussprüfung erfolgreich absolviert wurde.

3. Organes

3.1 FPH officine

Idem Programme de formation postgraduée FPH en pharmacie d'officine

3.2 Commission d'examen «Formation postgraduée FPH en pharmacie d'officine» (art. 22 RFP)

Idem Programme de formation postgraduée FPH en pharmacie d'officine

3.3 CFPC

La CFPC est responsable de l'attribution et du retrait du certificat de formation complémentaire conformément aux recommandations de la FPH officine (art. 7 al. 2 let. i et k RFP).

4. Examens

4.1 Composants des examens

Les examens comportent les composants suivants:

- Attestation de réussite de la partie théorique
- Attestation de réussite de la partie pratique
- Travail de diplôme

4.1.1 Attestation de réussite de la partie théorique

Cf. programme de formation complémentaire (p. 13 s.). Une attestation de réussite est délivrée à la fin de la partie théorique. Celle-ci confirme que le candidat a participé activement à la totalité des journées de cours et qu'il a passé l'examen final avec succès.

4.1.2 Leistungsnachweis für den praktischen Teil

Der praktische Teil besteht aus Exkursionen und Fallbeispielen (vgl. Weiterbildungsprogramm S. 16). Letztere können zu einer Diplomarbeit ausgeweitet werden (siehe Anhang I).

4.1.3 Diplomarbeit

Siehe Anhang I. Die Annahme der Diplomarbeit ist eine Voraussetzung für die Erlangung eines Fähigkeitsausweises FPH in Nutztierpharmazie.

Die Diplomarbeit soll frühestens nach Abschluss der theoretischen Weiterbildung und spätestens 2 Jahre nach Beendigung des theoretischen Teils abgegeben werden. Die Diplomarbeit behandelt einen praxisrelevanten Aspekt der Nutztierpharmazie. Teile der praktischen Weiterbildung können in die Diplomarbeit integriert werden.

Die Elemente, die in der Diplomarbeit entwickelt werden müssen, sind im Anhang I definiert.

4.2 Wiederholung der Prüfungen und Beschwerde (Art. 23 WBO)

Idem Weiterbildungsprogramm FPH in Offizinpharmazie

5. Fähigkeitsausweis

5.1 Erlangung des Ausweises

Die Kandidaten müssen den Fähigkeitsausweis FPH bei der FPH Offizin schriftlich beantragen.

4.1.2 Attestation de réussite de la partie pratique

La partie pratique se compose de visites et d'exercices pratiques (voir programme de formation complémentaire, p. 16). Les exercices pratiques peuvent être développés dans le travail de diplôme (cf. annexe I).

4.1.3 Travail de diplôme

Cf. annexe I. L'acceptation du travail de diplôme est une condition d'obtention du certificat de formation complémentaire FPH en pharmacie vétérinaire dans le domaine des animaux de rente.

Le travail de diplôme doit être remis au plus tôt après la participation à l'ensemble des cours et au plus tard deux ans après la fin de la partie théorique. Le travail de diplôme traite d'un aspect important pour la pratique de la pharmacie vétérinaire dans le domaine des animaux de rente. Certains éléments de la formation pratique peuvent être intégrés dans le travail de diplôme.

Les éléments devant être développés dans le travail de diplôme sont définis en annexe I.

4.2 Répétition des examens et recours (art. 23 RFP)

Idem Programme de formation postgraduée FPH en pharmacie d'officine

5. Certificat de formation complémentaire

5.1 Octroi du certificat

Les candidats doivent déposer auprès de la FPH officine une demande écrite d'octroi du certificat de formation complémentaire FPH.

Die Komponenten der Prüfungen (dreifach und in ein und derselben Sendung) müssen dem Antrag beigelegt werden (siehe Kapitel 4): Der Fähigkeitsausweis FPH wird von der KWFB auf Vorschlag der FPH Offizin ausgestellt.

5.2 Beibehaltung und Entzug des Ausweises

Auf Vorschlag der FPH Offizin entzieht die KWFB den Fähigkeitsausweis FPH, wenn der Inhaber des Ausweises die Anforderungen der FPH Offizin hinsichtlich der Weiter- und Fortbildung nicht mehr erfüllt (siehe Punkt 1.3 C des vorliegenden Reglements sowie Art. 43 WBO und Art. 8 Abs. 2 FBO).

6. Anerkennung von Veranstaltungen

Die FPH Offizin entscheidet über die Anerkennung analog Weiterbildungsprogramm FPH in Offizinpharmazie (vgl. Anhang IV, Kriterien zur formalen und inhaltlichen Anerkennung interner und externer Module).

7. Gebühren

Die FPH Offizin kann für die folgenden Leistungen (siehe Anhang III des Weiterbildungsprogramms FPH in Offizinpharmazie) Gebühren erheben:

- Erteilung des Ausweises (Prüfen des Antrags, Beurteilung der Diplomarbeit, lebenslange Dossierführung und Fortbildungskontrolle)
- Beschwerde
- Anerkennung von internen und externen Modulen

Les composants des examens (en trois exemplaires et en un seul et même envoi) doivent être joints à la demande (cf. chapitre 4): Le certificat de formation complémentaire FPH est délivré par la CFPC sur proposition de la FPH officine.

5.2 Maintien et retrait du certificat

Sur proposition de la FPH officine, la CFPC retire le certificat de formation complémentaire FPH lorsque le détenteur du certificat ne remplit plus les exigences de la FPH officine en ce qui concerne la formation postgraduée et continue (cf. point 1.3 C du présent règlement, art. 43 RFP et art. 8 al. 2 RFC).

6. Reconnaissance des manifestations

La FPH officine décide de la reconnaissance des manifestations de la même façon que dans le programme de formation postgraduée FPH en pharmacie d'officine (cf. annexe IV, critères pour l'homologation du contenu et de l'organisation des modules internes et externes).

7. Émoluments

La FPH officine peut prélever des émoluments pour les prestations suivantes (cf. annexe III du programme de formation postgraduée FPH en pharmacie d'officine):

- Octroi du certificat (examen de la requête, évaluation du travail de diplôme, tenue du dossier et contrôle de formation continue à vie)
- Recours
- Homologation de modules internes et externes

8. Übergangsbestimmungen

Die FPH Offizin schreibt die Übergangsbestimmungen für die Erteilung des Fähigkeitsausweises FPH vor (siehe Anhang II).

9. Administration

Das Sekretariat FPH erstellt eine Datenbank, in der alle Angaben in Bezug auf die Kandidaten und die Inhaber von Fähigkeitsausweisen FPH gespeichert sind.

Das Sekretariat FPH erstellt eine Liste von anerkannten Veranstaltungen.

10. Beschwerdeinstanz

Der Vorstand entscheidet als einzige Instanz über Beschwerden betreffend Erteilung und Entzug eines Fähigkeitsausweises (Art. 6 Abs. 2 lit. g WBO).

11. Genehmigung

Die DV hat dieses Programm am 24. November 2004 genehmigt.

12. Inkrafttreten

Dieses Programm tritt am 1. Januar 2005 in Kraft.

8. Dispositions transitoires

La FPH officine édicte les dispositions transitoires pour l'octroi du certificat de formation complémentaire FPH (cf. annexe II).

9. Administration

Le secrétariat FPH établit une base de données dans laquelle sont enregistrées toutes les indications relatives aux candidats et aux titulaires des certificats de formation complémentaire FPH.

Le secrétariat FPH établit une liste des manifestations reconnues.

10. Autorité de recours

Le comité statut – comme instance unique – sur les recours relatifs à l'attribution et au retrait d'un certificat de formation complémentaire (art. 6 al. 2 let. g RFP).

11. Approbation

L'AD a approuvé ce programme le 24 novembre 2004.

12. Entrée en vigueur

Le programme entre en vigueur le 1^{er} janvier 2005.

B. Weiterbildungsprogramm FPH

1. Ziele der Weiterbildung

1.1 Richtziel

Die Teilnehmer sind in der Lage, die folgenden vorrangigen Ziele zu erreichen, die für einen Apotheker gesetzt werden, der im Bereich Nutztierpharmazie tätig ist:

- Sie sorgen für Sicherheit, Effizienz und Wirtschaftlichkeit des Arzneimitteleinsatzes in Zusammenarbeit mit den anderen Partnern (Tierärzte, Züchter, Ämter).
- Sie unterstützen den Tierhalter bei der Versorgung mit Medikamenten und anderen pharmazeutischen Produkten, um auf rationelle Weise und zu optimalen Bedingungen die Tiergesundheit unter Beachtung der Anforderungen an die Qualität der tierischen Produkte sicherzustellen.

1.2 Ziele des theoretischen Teils

Der theoretische Teil der Weiterbildung erstreckt sich über mehrere Module.

Die besonderen theoretischen Ziele innerhalb der verschiedenen Fachbereiche, die von den Teilnehmern erreicht werden sollen, sind:

B. Programme de formation complémentaire FPH

1. Objectifs de la formation complémentaire

1.1 Objectif global

Les participants sont en mesure d'atteindre les objectifs prioritaires suivants fixés à un pharmacien travaillant dans le domaine de la pharmacie vétérinaire, et plus précisément des animaux de rente:

- Ils veillent à la sécurité, à l'efficacité et à l'économicité de l'usage des médicaments en collaboration avec les autres partenaires (vétérinaires, éleveurs, offices).
- Ils assistent les propriétaires d'animaux lors de l'approvisionnement en médicaments et autres produits pharmaceutiques, afin d'assurer la santé des animaux de manière rationnelle et dans des conditions optimales tout en respectant les exigences de qualité pour les produits vétérinaires.

1.2 Objectifs de la partie théorique

La partie théorique de la formation complémentaire est planifiée en plusieurs modules.

Les objectifs particuliers théoriques que les participants devraient atteindre dans les différents domaines sont les suivants:

Im pharmakologisch-toxikologischen Fachbereich: Die Teilnehmer...

- kennen die Interaktionen zwischen Medikamenten und Futtermitteln der jeweiligen Tierzucht
- kennen die Wirkungsweise und Anwendung von Tierarzneimitteln und tierpharmazeutischen Produkten sowie der speziellen diesbezüglichen Auflagen in Bezug auf die Verwertung von tierischen Erzeugnissen z.B. in der Nahrungsmittelindustrie (inkl. Biolabels)
- sind mit der Veterinärtoxikologie vertraut (z.B. Giftpflanzen, Metabolismus)
- kennen alternative Heilmethoden (z.B. Homöopathie)

- sind in der Lage, pharmazeutische Stellungnahmen zur Pharmakotherapie von Nutztieren auszuarbeiten sowie die Arzneimittelabgabe gemäss den gesetzlichen Auflagen zu dokumentieren.

Im medizinischen Fachbereich: Die Teilnehmer...

- kennen die wichtigsten anatomischen und physiologischen Merkmale sowie Verhaltensweisen der einzelnen Nutztierspezies: Rinder, Schafe, Ziegen, Schweine, Geflügel, Kaninchen, Fische, Bienen, Wild, Pferd usw.
- kennen die wichtigsten Pathologien der einzelnen Nutztierspezies sowie deren Behandlung
- haben Kenntnisse über Ernährung, Pflege und Zucht der einzelnen Tierarten.

Im galenischen Fachbereich: Die Teilnehmer...

- sind durch ihr galenisches Wissen befähigt, Zubereitungen zur unmittelbaren Anwendung, Medizinalfutter und Futtermittel, Verabreichungswege sowie Probleme aufgrund der Nahrungsketten zu studieren, einzuschätzen und zu korrigieren

Dans le domaine pharmacologique-toxicologique: les participants...

- connaissent les interactions entre médicaments et additifs alimentaires propres au type d'élevage étudié
- connaissent le mode d'action et l'utilisation des médicaments et des produits à usage vétérinaire ainsi que les mesures spécifiques liées à l'utilisation des produits d'origine animale, par exemple concernant l'industrie alimentaire (labels bio inclus)

- sont familiarisés avec la toxicologie vétérinaire (par ex. plantes toxiques, métabolisme)
- connaissent des méthodes thérapeutiques alternatives (par ex. homéopathie)
- sont capables d'élaborer des avis pharmaceutiques concernant la pharmacothérapie des animaux de rente et de documenter la remise de médicaments conformément aux dispositions légales

Dans le domaine médical: les participants...

- connaissent les principales caractéristiques anatomiques et physiologiques ainsi que les comportements de chaque espèce d'animal de rente: bovins, moutons, chèvres, cochons, volaille, lapin, poissons, abeilles, gibier, cheval, etc.
- connaissent les principales pathologies de chaque espèce d'animal de rente ainsi que leur traitement
- ont des connaissances sur l'alimentation, les soins et l'élevage des différentes espèces animales

Dans le domaine galénique: les participants...

- sont en mesure, grâce à leurs connaissances galéniques, d'étudier, d'évaluer et de corriger les préparations extemporanées, les aliments médicamenteux, les additifs alimentaires, les modes d'administration et les problèmes relevant des filières alimentaires

- weisen auf die in Bezug auf die physikalisch-chemischen und gesetzlichen Notwendigkeiten der Präparate angepasste Konservierungsart hin
- kennen galenische Besonderheiten bei Tierarzneimitteln.

Im Fachbereich öffentliche Gesundheit: Die Teilnehmer...

- kennen wirksame Konzepte zur praktischen Gesundheitsvorsorge im ökonomischen Interesse der Zucht (z.B. bezüglich der Wahl und der Anwendungsempfehlung von Antiseptika) und sorgen für deren Umsetzung und die Beachtung der Verordnungen des für den Tierbestand verantwortlichen Tierarztes
- kennen entsprechende Symptome für eine sinnvolle Triage mit dem Tierarzt
- kennen wichtige Zoonosen und Infektionskrankheiten sowie diesbezügliche Richtlinien
- können Prävention aktiv umsetzen.

Im rechtlich-wirtschaftlichen Fachbereich: Die Teilnehmer...

- kennen die einschlägigen politischen und gesetzlichen Rahmenbedingungen in der Schweiz
- sind mit den wirtschaftlichen Gegebenheiten der Veterinärpharmazie in der Schweiz vertraut.

Übriges: Die Teilnehmer...

- haben Kenntnisse über die Erzeugnisse der jeweiligen Zucht
- können beraten, auf welche Art anfallende medikamentöse Abfälle entsorgt werden sollen
- sind in der Lage, den Nutzen von Informatikinstrumenten und Literaturquellen zu bewerten, um die Arbeit der pharmazeutischen Beratung zu erleichtern.

- mettent en œuvre un mode de conservation des médicaments en relation avec les nécessités physico-chimiques et légales des préparations
- connaissent les particularités galéniques des médicaments vétérinaires

Dans le domaine de santé communautaire: les participants...

- disposent de bonnes notions de prophylaxie pratique dans l'intérêt économique de l'élevage (par ex. choix et conseils d'applications des antiseptiques) et veillent à la mise en place et au respect des directives du vétérinaire responsable du cheptel
- connaissent les symptômes pour un triage judicieux avec le vétérinaire
- connaissent les principales zoonoses et maladies infectieuses, ainsi que les dispositions y relatives
- savent participer activement à la prévention

Dans le domaine juridico-économique: les participants...

- connaissent les conditions politiques et légales de base de la Suisse dans le domaine
- sont familiarisés avec les données économiques de la pharmacie vétérinaire en Suisse

Divers: les participants...

- disposent de connaissances sur les méthodes de préparation des produits d'élevage
- conseillent le mode d'élimination des déchets médicamenteux des exploitations
- sont capables de juger l'intérêt des instruments informatiques et des sources de littérature dans le but de faciliter le travail du conseil pharmaceutique

1.3 Inhalte des praktischen Teils

Parallel zum theoretischen Teil besuchen die Kandidaten im Rahmen von mind. 3 Exkursionen spezifische Einrichtungen (z.B. Zuchtbetrieb, Verarbeitungsstätten von Zuchtprodukten wie Käseereien oder Futtermühlen, Veterinärbiologisches Labor, Hersteller/Grossist von Tierarzneimitteln usw.).

Darüber hinaus sind mind. 3 Fallbeispiele, wenn möglich aus der Praxis, zu erarbeiten.

Teile der praktischen Weiterbildung können an die Diplomarbeit angerechnet werden.

2. Struktur und Dauer der Weiterbildung

2.1 Dauer der Weiterbildung

Die Weiterbildung FPH muss innerhalb von drei Jahren abgeschlossen werden.

2.2 Komponenten der Weiterbildung

Die Weiterbildung umfasst die folgenden Elemente (1 akademische Stunde = 45 Minuten):

- Theoretische Weiterbildung mind. 70 Std.
- Praktische Weiterbildung mind. 30 Std. (in 1 bis 3 Jahren)
- Diplomarbeit mind. 100 Std. (in 1 bis 3 Jahren)

2.3 Kooperationen und Anerkennung der internen und externen Module

Idem Weiterbildungsprogramm FPH in Offizinpharmazie

1.3 Contenu de la partie pratique

En parallèle à la partie théorique, les candidats participent à au moins trois visites à des institutions spécifiques (par ex. entreprise spécialisée dans l'élevage, manufactures de produits d'élevage comme des fromageries ou des moulins, laboratoire de biologie vétérinaire, grossiste/fabricant de médicaments à usage vétérinaire, etc.).

En outre, ils doivent élaborer trois exemples concrets tirés si possible de la pratique.

Certaines parties de la formation complémentaire pratique peuvent être intégrées dans le travail de diplôme.

2. Structure et durée de la formation complémentaire

2.1 Durée de la formation complémentaire

La formation complémentaire FPH doit être terminée dans les trois ans.

2.2 Composants de la formation complémentaire

La formation complémentaire comprend les éléments suivants (1 heure académique = 45 minutes):

- Formation théorique au min. 70 h
- Formation pratique au min. 30 h (sur 1 à 3 ans)
- Travail de diplôme au min. 100 h (sur 1 à 3 ans)

2.3 Collaborations et homologation de modules internes et externes

Idem Programme de formation postgraduée FPH en pharmacie d'officine